



Löschspray: Jederzeit einsatzbereit

Spray d'extinction : Toujours prêt à l'emploi

Estintore spray: utilizzabile in ogni momento

Löschsprays passen in jeden Schrank und sind so einfach zu bedienen wie eine gewöhnliche Spraydose. Ganz gleich, ob ein Papierkorb im Büro oder der Adventskranz im heimischen Wohnzimmer: Wenn es darum geht, einen Kleinstbrand im Keim zu ersticken, überzeugen die praktischen Löschmittel aus der Dose durch ihre schnelle Einsatzbereitschaft.

Les sprays d'extinction sont faciles à ranger et s'utilisent aussi simplement qu'une bombe aérosol ordinaire. Qu'il s'agisse d'une corbeille à papier au bureau ou de la décoration de Noël dans votre salon : dans les cas de départ de petit incendie, l'agent extincteur en bombe aérosol d'utilisation pratique, toujours à portée de main, est particulièrement performant.

Gli estintori spray entrano in ogni armadio e sono facili da utilizzare come una normale bomboletta spray. Sia che a prendere fuoco sia un cestino della carta in ufficio o una ghirlanda natalizia a casa propria, quando sia tratta di spegnere un piccolo incendio allo stadio iniziale, i pratici estintori spray convincono per la velocità con cui possono essere impiegati.

Löschspray (0.6 lt)

Einsatz: Wohnbereich, Freizeit, etc.

Brandobjekt: Papierkorb, Aschenbecher, Adventskranz, Grillplatz

Nutzen: handlich, einfach, leicht und günstig (für jeden Haushalt bzw. Arbeitsplatz)

Spray d'extinction (0.6 l)

Utilisation : Habitation, loisirs etc.

Objets à risque : corbeille à papier, cendrier, décoration de Noël, barbecue

Avantages: maniable, simple, léger et économique (adapté pour tous les ménages ou postes de travail)

Estintore spray (0,6 l)

Impiego: a domicilio, nel tempo libero, ecc.

Oggetto colpito: cestino della carta, portacenere, ghirlanda natalizia, grill

Utilizzo: maneggevole, facile, leggero ed economico (per ogni domicilio o posto di lavoro)



Feuerlöscher (2 lt/kg bis 50 lt/kg)

Einsatz: Wohnbereich, Arbeitsbereich, Fahrzeuge, etc.

Brandobjekt: Elektrische Anlagen, Fritteusen, Motor

Nutzen: leistungsstark, effizient, langlebig

Extincteur (2 l/kg à 50 l/kg)

Utilisation : Habitation, poste de travail, véhicules etc.

Objets à risque : installations électriques, friteuses, moteurs

Avantages: performant, efficace, durable

Estintore (da 2 l/kg fino a 50 l/kg)

Impiego: domicilio, posto di lavoro, veicoli, ecc.

Oggetto colpito: impianti elettrici, friggitori, motore

Utilizzo: potente, efficace, duraturo



Feuerwehr

Einsatz: Brand ausser Kontrolle, Grossbrand

Pompieri

Intervention : incendie hors de contrôle, incendie important

Vigili del fuoco

Intervento: incendi fuori controllo, di grandi dimensioni



Löschspray: Universell verwendbar und umweltfreundlich

Der Löschspray kann bei einem Kleinstbrand einen entscheidenden Beitrag zur Verhinderung der Brandausbreitung leisten. Er lässt sich auch ohne Vorkenntnisse universell verwenden und eignet sich aufgrund seiner geringen Grösse, seines leichten Gewichts und seiner ebenso einfachen wie schnellen Handhabung besonders für den Einsatz

- im Haus, im Büro oder am Arbeitsplatz,
- in der Schule oder im Kindergarten,
- im Wohn- oder im Altenheim,
- im Hotel oder auf dem Campingplatz,
- in der heimischen Küche wie beim Grillen.

Einfach Ihr persönlicher Brandbekämpfer für zuhause und unterwegs.

Kein Ersatz für einen Feuerlöscher

Der Löschspray eignet sich für Kleinstbrände. Aufgrund des niedrigen Fassungsvermögens, der geringen Reichweite und des engen Sprühstrahls ist er kein Ersatz, sondern eine Ergänzung zum Feuerlöscher. Der Löschspray wird bei Feuerlöscher-Vorschriften nicht akzeptiert!



Spray d'extinction : A usage universel et écologique

Le spray d'extinction peut contribuer efficacement à enrayer un petit incendie. Utilisable universellement, n'exigeant aucune connaissance préalable. Sa petite taille, son poids léger et son maniement simple en font un produit parfaitement adapté pour

- la maison, le bureau ou votre poste de travail,
- l'école, la crèche,
- les logements en résidence ou en maison de retraite,
- les hôtels, au camping,
- dans votre cuisine ou au barbecue.

Il est votre auxiliaire personnel dans la lutte contre les incendies chez vous et lors de vos déplacements.

Ne remplace pas un extincteur

Le spray d'extinction est adapté pour les petits incendies. En raison de son volume réduit, sa faible portée et son jet fin, le spray est un complément à l'extincteur mais ne le remplace pas. Le spray d'extinction n'est pas accepté par la réglementation en matière d'extincteurs!

Estintore spray: Utilizzo universale ed ecocompatibile

L'estintore spray può contribuire in modo decisivo ad evitare la propagazione di incendi di piccola entità. Può essere utilizzato da chiunque anche senza conoscenze preliminari e, per le sue dimensioni, il peso contenuto e per la facilità e velocità con cui può essere utilizzato,

- è particolarmente indicato per l'impiego in casa, in ufficio o sul posto di lavoro,
- in scuole o asili,
- in pensionati e case di riposo per anziani,
- in alberghi o campeggi,
- nella cucina del proprio appartamento o durante una grigliata.

Insomma un mezzo per combattere gli incendi a casa propria e in viaggio.

Non sostituisce un normale estintore

L'estintore spray è indicato per incendi di piccola entità. Poiché ha una capacità ridotta, una portata limitata e un getto stretto non può sostituire un estintore, ma può essere utilizzato in aggiunta ad esso. Le normative in materia di estintori non accettano un estintore spray!

Die wichtigsten Fakten zum Löschspray in der Übersicht

Toutes les informations importantes concernant le spray d'extinction en un coup d'œil | I dati principali di un estintore spray in sintesi



Artikel Article Articolo	SA 06 SB SA 06 SB SA 06 SB
Rating Rating Rating	5A, 21B, 5F 5A, 21B, 5F 5A, 21B, 5F
Temperaturbereich Plage de température Intervallo temperatura	0° – 50 °C 0° – 50 °C 0° – 50 °C
Löschmittel Agent extincteur Agenti estinguenti	Schaum AFFF und Wasser Mousse AFFF et eau Schiama AFFF e acqua
Zusammensetzung Composition Composizione	98 % Wasser 98 % eau 98 % acqua
Behälter Contenant Recipiente	Aluminium Aluminium Alluminio
Inhalt Contenu Contenuto	600 ml 600 ml 600 ml

Masse Masse Massa	H 300/B 74/T 74 mm H 300/L 74/P 74 mm A 300/L 74/P 74 mm
Gesamtgewicht Poids total Peso totale	720 g 720 g 720 g
Karton Carton Cartone	6 Stück (235x160x234 4.6 kg) 6 pièces (235x160x234 4.6 kg) 6 pezzi (235x160x234 4.6 kg)
Palette Palette Pallet	600 Stück (120 x 80x130cm 460/480 kg) 600 pièces (120 x 80x130cm 460/480 kg) 600 pezzi (120 x 80x130cm 460/480 kg)
Haltbarkeit A utiliser dans les Durata	36 Monate 36 mois 36 mesi
Zulassung gemäss Richtlinie 75/324/EWG Autorisation au titre de la directive 75/324/CEE Omologazione in conformità alla direttiva 75/324/CEE	

Latrine scature e ancora piene, devono essere svuotate, spruzzandole dentro un (per esempio WC), gli agenti estinguenti sono ecologici. Latrine vuote possono essere disposti insieme ai rifiuti domestici.

Boîtes encore pleines, mais expirées doivent être vidées (par exemple dans une toilette), l'agent d'extinction est respectueux de l'environnement. Les boîtes vides peuvent être jetées avec les ordures ménagères.

Abgelaufene, aber noch volle Dosen erst aussprühen (z. B. Toiletten), da das Löschmittel umweltfreundlich ist. Leere Dosen können im Hausmüll entsorgt werden.